

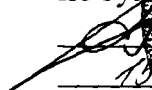
Министерство образования Республики Беларусь
Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ
Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

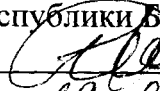
В.А. Богуш
29.08. 2014 г.
Регистрационный № ГД Ж. 3041 тип.

**КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО**

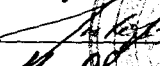
Типовая учебная программа по учебной дисциплине
для специальности
1-21 05 02 «Русская филология» (по направлениям)
Направление специальности 1-21 05 02-04 «Русская филология
(русский язык как иностранный)»

СОГЛАСОВАНО
Председатель
Учебно-методического объединения
по гуманитарному образованию

А. В. Данильченко

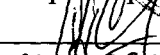


СОГЛАСОВАНО
Начальник Управления высшего
образования Министерства образования
Республики Беларусь

С. И. Романюк
29.08. 2014 г.

СОГЛАСОВАНО
Проректор по научно-методической
работе Государственного учреждения
образования «Республиканский
институт высшей школы»


И. В. Титович
2014 г.

Эксперт-нормоконтролер


С. А. Семенов
2014 г.

Минск

СОСТАВИТЕЛЬ:

Елисеева Ольга Евгеньевна – доцент кафедры прикладной лингвистики филологического факультета Белорусского государственного университета, кандидат технических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

кафедра общего и славянского языкознания филологического факультета Учреждения образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»

Голенков Владимир Васильевич – заведующий кафедрой интеллектуальных информационных технологий факультета информационных технологий и управления Учреждения образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники», доктор технических наук, профессор

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

кафедрой прикладной лингвистики филологического факультета Белорусского государственного университета (протокол № 3 от 16.10.13 г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 2 от 25.11.13 г.);

Научно-методическим советом по филологическим специальностям учебно-методического объединения по гуманитарному образованию (протокол № 3 от 19.12.13 г.).

Ответственный за редакцию: О. Е. Елисеева

Ответственный за выпуск: О. Е. Елисеева

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель и задачи учебной дисциплины

Цель учебной дисциплины «Компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного» – сформировать у студентов системное представление о возможностях и методиках применения современных компьютерных технологий в преподавании русского языка как иностранного (РКИ).

Основные задачи учебной дисциплины:

- формирование представлений о современном состоянии и возможностях современных компьютерных технологий, применяемых в обучении;
- изучение типологии, структуры и особенностей организации компьютерных образовательных ресурсов по РКИ;
- ознакомление с существующими электронными образовательными ресурсами по русскому языку как иностранному;
- освоение технологии проектирования электронных образовательных ресурсов по РКИ;
- ознакомление с современным состоянием инструментальных программных средств, пригодных для разработки электронных образовательных ресурсов и их компонентов (модулей) по РКИ;
- приобретение знаний, умений и навыков создания и использования модулей электронных образовательных ресурсов на базе современных информационных технологий.

Место учебной дисциплины в системе подготовки специалиста с высшим образованием соответствующего профиля, связи с другими учебными дисциплинами

Учебная дисциплина «Компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного» входит в состав общепрофессиональных и специальных учебных дисциплин, предусмотренных образовательным стандартом по специальности 1-21 05 02 Русская филология (по направлениям) в рамках направления специальности 1-21 05 02-04 Русская филология (русский язык как иностранный). Содержательно в рамках учебной дисциплины рассматриваются современные компьютерные технологии и соответствующие электронные образовательные ресурсы в преподавании русского языка как иностранного. Предполагается, что студенты к моменту изучения данной учебной дисциплины уверенно овладели основным понятийным аппаратом учебных дисциплин «Современный русский язык», «Методика преподавания русского языка» и «Методика преподавания русского языка как иностранного», а также навыками пользования типовым программным и информационным обеспечением, полученными ими при изучении учебной дисциплины «Основы информационных технологий». Овладение учебной дисциплиной

«Компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного» необходимо для непосредственной поддержки профессиональной деятельности специалиста в области преподавания РКИ, т.к. в современном обществе образовательный процесс немыслим без использования информационных технологий. В частности, большинство обучающихся, изучающих русский язык как иностранный, в той или иной мере используют, например, существующие ресурсы сети Интернет. Важнейшая задача преподавателя РКИ в такой ситуации заключается в правильной ориентации обучающихся в огромном объёме самой разнообразной информации и существующих компьютерных языковых ресурсов с целью повышения эффективности образовательного процесса. Кроме того, преподаватель РКИ обязан не только иметь представление о существующих электронных образовательных ресурсах, но и уметь грамотно использовать их, а также разрабатывать и совершенствовать ресурсы, адекватные применяемым методикам обучения РКИ.

Требования к освоению учебной дисциплины в соответствии с образовательным стандартом

В результате изучения учебной дисциплины «Компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного» студент должен:

знать:

- основной терминологический аппарат, задачи, направления компьютерной лингводидактики;
- типологию, структуру и особенности организации компьютерных образовательных ресурсов;
- типологию, структуру и особенности организации электронных образовательных ресурсов по РКИ;
- современное состояние инструментальных программных средств для разработки компьютерных образовательных ресурсов для преподавания РКИ;
- основные подходы, технологии и инструментально-программные средства к созданию электронных компьютерных средств обучения РКИ;
- основные методические приёмы преподавания РКИ с использованием компьютерных технологий;

уметь:

- подготавливать и адаптировать учебно-методические материалы для компьютерных (электронных) образовательных ресурсов;
- создавать и эффективно использовать в образовательном процессе электронные образовательные ресурсы по РКИ;
- эффективно использовать Интернет-ресурсы в преподавании РКИ;
- разрабатывать новые методики обучения РКИ с использованием компьютерных технологий;

владеть:

- навыками поиска и анализа электронных образовательных ресурсов по РКИ;

– навыками создания учебно-методических материалов, ориентированных на использование в составе электронных образовательных ресурсов по РКИ;

– практическими навыками создания электронных образовательных ресурсов по РКИ различного формата и вида с помощью современных компьютерных технологий: гипертекстовых, презентаций, упражнений, тестов, веб-ресурсов и пр.

**Общее количество часов и количество аудиторных часов,
отводимое на изучение учебной дисциплины**

Общее количество часов, отводимых на изучение учебной дисциплины «Компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного» – 64, из них аудиторных – 34 часа.

Примерное распределение аудиторного времени следующее:

- лекции – 20 часов;
- практические занятия – 14 часов.

2. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Номер раздела (темы, занятия)	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов			
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия	Семинары
1	2	3	4	5	6
1.	Современные информационные технологии и система образования				
1.1.	Информатика и информационные технологии в обучении	2			
1.2.	Типология информационных технологий для сферы образования	2	2		
2.	Основы компьютерной лингводидактики	2			
3.	Электронные образовательные ресурсы, электронное (e-learning) и мобильное (m-learning) обучение				
3.1.	Определение, назначение и классификация электронных образовательных ресурсов по РКИ	2	2		
3.2.	Соотношение электронных образовательных ресурсов с формами, методами и видами обучения	2	2		
3.3.	Примеры электронных образовательных ресурсов для изучения РКИ	2	2		
4.	Технология разработки электронных образовательных ресурсов по русскому языку как иностранному				
4.1.	Особенности эффективного использования средств Microsoft Office	2	2		
4.2.	Основы разработки и использования гипертекстовых образовательных ресурсов по РКИ	4	2		
5.	Использование ресурсов сети Интернет в обучении русскому языку как иностранному	2	2		
ИТОГО ЧАСОВ ПО КУРСУ:		20	14		

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. Современные информационные технологии и система образования

1.1. Информатика и информационные технологии в обучении

Сущность информатизации образования. Технические средства обучения, информационные и компьютерные технологии в обучении языку. Понятие электронного образовательного ресурса. Информационные технологии и проблема мотивации к обучению. Целесообразность и нецелесообразность использования информационных технологий в образовании и в обучении языку в частности.

1.2. Типология информационных технологий для сферы образования

Анализ возможностей офисного программного обеспечения в сфере образования. Оптимизация труда преподавателя. Виды учебной деятельности и соответствующие им компьютерные и программные средства. Изменение ролей, целей и задач преподавателя и студента в условиях использования компьютерных технологий. Возможности управления и контроля самостоятельной познавательной деятельностью студента с использованием информационных технологий. Сеть Интернет: цели, задачи, основы организации, ресурсы учебного назначения. Польза и вред от использования ресурсов сети Интернет в обучении. Средства и способы борьбы с плагиатом. Эффективное использование средств мультимедиа.

2. Основы компьютерной лингводидактики

Компьютерная лингводидактика: понятие, задачи, направления. Особенности организации и подготовки учебно-методических материалов для электронных образовательных ресурсов. Контроль и самоконтроль. Оценка и самооценка знаний. Методы и средства повышения мотивации к обучению с помощью компьютерных технологий.

3. Электронные образовательные ресурсы, электронное (e-learning) и мобильное (m-learning) обучение

3.1. Определение, назначение и классификация электронных образовательных ресурсов по РКИ

Цель использования электронных образовательных ресурсов – оптимизация образовательного процесса и повышение его эффективности за счёт мотивации студентов к самостоятельной познавательной деятельности. Определение и структура электронных образовательных ресурсов по РКИ. Обучающие программы для персональных компьютеров. Коробочные решения. Комплексные системы. Электронные учебники и электронные тесты. Системы дистанционного обучения. Интеллектуальные обучающие системы. Виртуальная реальность. Компьютерное игровое обучение. Виды

компьютерных языковых ресурсов и их использование в обучении РКИ. Мобильные технологии в обучении РКИ.

3.2. Соотношение электронных образовательных ресурсов с формами, методами и видами обучения

Виды и типы учебной информации, представленной в электронных образовательных ресурсах: текст, графика, анимация, аудио-, видеоинформация. Виды электронных образовательных ресурсов, которые можно использовать при изучении лексики языка. Формирование навыков владения грамматикой языка с использованием интерактивных компьютерных учебников, упражнений и тестов. Формирование навыков говорения с помощью средств мультимедиа. Изменение роли преподавателя в условиях активного использования электронных образовательных ресурсов.

3.3. Примеры электронных образовательных ресурсов для изучения РКИ

Ознакомление на практике с примерами электронных образовательных ресурсов по РКИ, а также с ресурсами сети Интернет, которые можно эффективно использовать в образовательном процессе. Анализ особенностей организации обучения с использованием изученных ресурсов.

4. Технология разработки электронных образовательных ресурсов по русскому языку как иностранному

4.1. Особенности эффективного использования средств Microsoft Office

Практика подготовки и оформления учебно-методических материалов в текстовом редакторе MS Word. Дидактические возможности MS Word при обучении РКИ: обучение быстрому набору и оформлению текстов на русском языке; возможности проверки орфографии и грамматики; использование встроенных словарей синонимов и пр.

Практика подготовки и оформления учебно-методических материалов в форме электронных таблиц MS Excel. Использование формул для элементарной статистической обработки текстовой информации. Построение частотного словаря средствами MS Excel и использование таких словарей в целях обучения РКИ. Создание интерактивных тестовых заданий по РКИ в MS Excel.

Практика создания мультимедиа-презентаций, электронных упражнений и тестов по РКИ с помощью инструментов MS PowerPoint. Средства повышения наглядности: использование эффектов анимации и управление анимацией; вставка изображений, таблиц, диаграмм, звука. Использование гиперссылок и специальных элементов управления презентацией. Разработка элементарных тестов с использованием гиперссылок. Триггеры и создание с их помощью интерактивных упражнений и игр по РКИ.

4.2. Основы разработки и использования гипертекстовых образовательных ресурсов по РКИ

Современные информационные технологии, используемые для создания гипертекстовых электронных образовательных ресурсов. Особенности гипертекстового представления учебно-методических материалов по РКИ. Виды гиперссылок и способы навигации по гипертекстовому электронному образовательному ресурсу. Программно-инструментальные средства для подготовки и обработки учебно-методических материалов гипертекстовых электронных образовательных ресурсов по РКИ. Использование программы HotPotatoes для создания электронных тестов в формате гипертекста.

Особенности использования средств мультимедиа в гипертекстах. Введение в интерактивную flash-анимацию. Разработка сценариев для создания интерактивных презентаций, упражнений, тестов и игр по РКИ.

5. Использование ресурсов сети Интернет в обучении русскому языку как иностранному

Типология ресурсов сети Интернет, которые можно эффективно использовать в обучении РКИ: интерактивные словари, справочники, энциклопедии, корпуса текстов, специализированные языковые веб-ресурсы, системы дистанционного обучения, чаты, социальные сети и др. Использование открытых сетевых ресурсов для взаимодействия с обучающимися в процессе изучения языка.

4. ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Перечень рекомендуемой литературы

Основная

1. Образование и XXI-й век: Информационные и коммуникационные технологии / Под ред. Кинелева В.Г. – М.: Наука, 1999.
2. Интернет-образование: не миф, а реальность XXI века / Под ред. В.П.Тихомирова. – М.: МЭСИ, 2000.
3. Зайцева Ж.Н., Рубин Ю.Б., Титарев Л.Г., Тихомиров В.П., Хорошилов А.В., Усков В.Л., Филиппов В.М. Открытое образование – стратегия XXI века для России / Под ред. Филиппова В.М. и Тихомирова В.П. – М.: МЭСИ, 2000.
4. Коуров Л.В. Информационные технологии. – Минск, 2000.
5. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учебное пособие / Е.С. Полат [и др.]; под ред. Е.С. Полат. – Москва: Академия, 2008.
6. Компьютерная лингводидактика: теория и практика: Курс лекций / М.А. Бовтенко, А.Д. Гарцов, С.И. Ельникова и др. / Под ред. А.Д.Гарцова. – М.: РУДН, 2006.
7. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: учебное пособие / М.А. Бовтенко. – Москва: Флинта, Наука, 2005.
8. Зубова И.И. Информационные технологии в лингвистике. – Минск, 2002.
9. Башмаков А.И. Разработка компьютерных учебников и обучающих систем / А.И. Башмаков, И.А. Башмаков. – Москва: Филинь, 2003.
10. Хайчук Р. Информационные технологии в обучении РКИ / Р. Хайчук, А.В. Зубов. – Белосток: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2009.
11. Вятютнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного / М.Н. Вятютнев. – Москва: Русский язык, 1984.
12. Зимина О.В. Печатные и электронные издания в современном высшем образовании: теория, методика, практика / О.В. Зимина. – Москва: Издательство МЭИ, 2003.
13. Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера: в вопросах и ответах / Т.В. Карамышева. – Санкт-Петербург: Союз, 2001.
14. Митрофанова О.Д. Методика преподавания русского языка как иностранного / О.Д. Митрофанова, В.Г. Костомаров. – Москва: Русский язык, 1990.
15. Низовая И.Ю. Теория и практика создания электронного учебника по русскому языку как иностранному: автореф. дис. ... к-та пед. наук: 13.00.02 / И.Ю. Низовая; Гос. ин-т рус. яз. им. А.С. Пушкина. – Москва, 2001.

16. Полат Е.С. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина. – Москва: Академия, 2007.
17. Руденко-Моргун О.И. Принципы моделирования и реализации электронного учебно-методического комплекса по русскому языку на базе технологий гипермедиа / О.И. Руденко-Моргун. – Москва: РУДН, 2009.
18. Русский язык как иностранный: типовая учебная программа для иностранных слушателей подготовительных факультетов и отделений высших учебных заведений / С.И. Лебединский [и др.]: под ред. С.И. Лебединского. – Минск: БГУ, 2006.
19. Тыщенко О.Б. Новое средство компьютерного обучения – электронный учебник / О.Б. Тыщенко // Компьютеры в учебном процессе. – 1999. - №10. – С. 89 – 92.
20. Джонсон С. Microsoft Office 2007. - НТ Пресс, 2009.
21. Свиридова М. Создание презентации в PowerPoint. – Москва: Academia, 2010.
22. Хоникатт Д. и др. Использование Internet. – Санкт-Петербург, 1998.
23. Алиев В. Интернет - проще простого! – Санкт-Петербург, 2011.
24. Фаевцова О.Е. Дидактические аспекты использования Интернет-ресурсов при изучении иностранного языка: автореф. дис. ... к-та пед. наук: 13.00.08; 13.00.02 / О.Е. Фаевцова; Курский гос. ун-т. – Курск, 2006.
25. Интернет в гуманитарном образовании: учебное пособие для вузов / Е.С. Полат [и др.]; под ред. Е.С. Полат. – Москва: Гуманитар. изд. центр «Владос», 2001.

Дополнительная

26. А. Г. Кушниренко, Г. В. Лебедев, Р. А. Сворень «Основы информатики и вычислительной техники». – М.: Просвещение, 1990.
27. Хеник Б. HTML и CSS. Путь к совершенству. – Санкт-Петербург, 2011.
28. Хатсон Ш. Photoshop для Web-дизайна. – М.: Кудиц-образ, 2006.
29. Остроух А., Алексахин С., Киселев С. Flash-технологии. – М.: Academia, 2009.
30. Бельчусов А.А. Основы разработки электронного учебного модуля на языке XML / А.А. Бельчусов // Современные проблемы науки и образования. – 2010. – № 3. – С. 76 – 80.
31. Далворт М. Социальные сети. Руководство по эксплуатации. – Москва: Добрая книга, 2010.
32. Сборники трудов Международной научно-методической конференции «Дистанционное обучение – образовательная стратегия XXI века» (БГУИР).
33. Акишина А.А. Учимся учить: для преподавателя русского языка как иностранного / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – 2-е изд. – Москва: Русский язык. Курсы, 2002.

34. Алешанова И.В. Педагогическое тестирование как средство повышения качества контроля и оценки эффективности учебного процесса в вузе / И.В. Алешанова, Н.А. Фролова // Современные проблемы науки и образования. – 2007. - №6. – С. 13 – 17.
35. Глазунова О.И. Давайте говорить по-русски. Учебник по русскому языку / О.И. Глазунова. – 5-е изд. – Москва: Русский язык, 2003.
36. Добриян В.В. Русский язык для начинающих: ситуативные диалоги. Пособие для иностранных студентов факультета доуниверситетского образования / В.В. Добриян, Г.В. Вариченко, А.В. Хилько. – Минск: БГУ, 2011.
37. Капитонова Т.И. Методы и технологии обучения РКИ / Т.И. Капитонова, Л.В. Московкин, А.Н. Щукин. – Москва: Русский язык. Курсы, 2008.
38. Лебединский С.И. Теория обучения русскому языку как иностранному: психолого-лингвистические и лингвометодические аспекты: учебное пособие для студентов специальности 1-21 05 02 05 «Русский язык как иностранный» / С.И. Лебединский. – Минск: БГУ, 2005.
39. Чумак Л.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие / Л.Н. Чумак. – Минск: БГУ, 2009.
40. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для вузов / А.Н. Щукин. – Москва: Высшая школа, 2003.

Ресурсы электронного доступа

41. Елисеева О.Е. Практика создания мультимедиа-презентаций, электронных упражнений и тестов с помощью инструментов MS Office: видео-курс [Электронный ресурс]. – 2011-2014. – Режим доступа: <http://it.lang-study.com/category/office-praktikum/>. - Дата доступа: 03.01.2014.
42. Елисеева О.Е. Практика создания гипертекста: видео-курс [Электронный ресурс]. – 2011-2014. – Режим доступа: <http://it.lang-study.com/category/praktika-sozdaniya-giperteksta/>. - Дата доступа: 03.01.2014.
43. Елисеева О.Е. Экспресс-курс по созданию сайта с помощью WordPress для контент-менеджера: видео-курс [Электронный ресурс]. – 2011-2014. – Режим доступа: <http://it.lang-study.com/category/sozdaniye-sajta-dlya-kontent-menedzhera/>. - Дата доступа: 03.01.2014.
44. Бовтенко М.А. Создаем компьютерные учебные материалы самостоятельно / М.А. Бовтенко // Ресурсный центр «Информационные технологии в обучении языку» [Электронный ресурс]. – 2011. – Режим доступа: <http://www.itlt.edu.nstu.ru/article11.php>. - Дата доступа: 02.04.2012.
45. Использование информационных и коммуникационных технологий в общем среднем образовании: информационные и коммуникационные технологии в учебном процессе [Электронный ресурс]: Разработка Института дистантного образования Российского университета дружбы народов. – 2006. – Режим доступа: <http://www.ido.rudn.ru/nfpk/ikt/ikt5.html>. - Дата доступа: 06.04.2012.

46. Апальков В.Г. Формирование межкультурной компетенции учащихся средствами электронно-почтовой группы / В.Г. Апальков // Томский государственный университет. Научная библиотека [Электронный ресурс]. – 2006. – Режим доступа: <http://www.lib.tsu.ru/mminfo/000349304/05/image/05-102.pdf>. - Дата доступа: 12.03.2012.
47. Вымятин В.М. Мультимедиа-курсы: методология и технология разработки / В.М. Вымятин [и др.] // Томский государственный университет [Электронный ресурс]. – Томск, 2003. – Режим доступа: <http://ido.tsu.ru/ss/?unit=223&page=650>. – Дата доступа: 27.03.2012.
48. Краснова Г.А., Беляев М.И. С чего начать? Информационно-педагогическое обеспечение для дистанционного обучения. М., РУДН. 166. [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа: <http://imp.rudn.ru/ido.aspx?id=book1> - Дата доступа: 5.06.2012.
49. Полат Е.С. Интернет на уроках иностранного языка / Е.С. Полат // Российская академия образования. Институт содержания и методов обучения. Лаборатория дистанционного обучения [Электронный ресурс]. – 2004. – Режим доступа: <http://distant.ioso.ru/library/publication/3.htm>. - Дата доступа: 17.03.2012.
50. Залевская А.А. Введение в психолингвистику / А.А. Залевская // Библиотека Елены Косиловой [Электронный ресурс]. – 2009. – Режим доступа: <http://elenakosilova.narod.ru/studia/zalevskaya.htm>. – Дата доступа: 04.04.2012.
51. Информационные технологии в обучении языку. Ресурсный центр учебно-научной лаборатории прикладной лингвистики и информационных образовательных технологий Института дистанционного образования Новосибирского государственного технического университета [Электронный ресурс]. – 2003-2012. – Режим доступа: <http://www.itlt.edu.nstu.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
52. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех [Электронный ресурс]. – 2000-2012. – Режим доступа: <http://www.gramota.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
53. Language Learning & Technology - on-line-журнал [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа: <http://llt.msu.edu>. – Дата доступа: 5.06.2012.
54. Информационно-поисковые системы по словарям и базам данных русского языка (Проект реализован при поддержке Российского гуманитарного научного фонда) [Электронный ресурс]. – 2008. – Режим доступа: <http://lexrus.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
55. Русский язык для нас. Форум любителей русской словесности [Электронный ресурс]. – 2000-2012. – Режим доступа: <http://www.rusforum.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
56. Образовательные ресурсы для РКИ. Факультет повышения квалификации преподавателей РКИ РУДН [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа: <http://www.russianword.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.

57. Изучение русского языка онлайн бесплатно. Бесплатные онлайн уроки русского языка для иностранцев [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.russian-language-online.com>. – Дата доступа: 5.06.2012.
58. Время говорить по-русски [Электронный ресурс]. – 2007-2012. – Режим доступа: http://speak-russian.cie.ru/time_new/rus/course. – Дата доступа: 5.06.2012.
59. E-Learning Russian through Media Materials [Электронный ресурс]. – 2007. – Режим доступа: <http://www.dist-learn.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
60. Е.Д. Штефан. Пособие по русскому языку. Разговорный курс. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://members.tripod.com/~russian_textbook. – Дата доступа: 25.05.2012.
61. Russian for Free. Learn Russian with us! [Электронный ресурс]. – 2010-2012. – Режим доступа: <http://www.russianforfree.com>. – Дата доступа: 25.05.2012.
62. МГУ. Центр русского языка. Русский для иностранцев online. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.mgu-russian.com/programms/online-russian-course/ru>. – Дата доступа: 25.05.2012.
63. Everyday Russian. Learn and practice Russian online for free. [Электронный ресурс]. – 2010-2012. – Режим доступа: <http://everydayrussian.net>. – Дата доступа: 25.05.2012.
64. A Taste of Russian. Learn Real Spoken Russian Language Podcasts. [Электронный ресурс]. – 2007-2012. – Режим доступа: <http://www.tasteofrussian.com>. – Дата доступа: 25.05.2012.
65. MasterRussian.com. Learn Russian Language Free. [Электронный ресурс]. – 2001-2011. – Режим доступа: <http://masterrussian.com>. – Дата доступа: 25.05.2012.
66. InternetPolyglot. Выучить русский – «зачем» и «как» [Электронный ресурс]. – 2011. – Режим доступа: <http://www.internetpolyglot.com/russian/free-online-lessons-russian-russian>. – Дата доступа: 25.05.2012.
67. Russian Language Lessons. Learn Russian For Free. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.russianlessons.net>. – Дата доступа: 25.05.2012.
68. Russian On-line. [Электронный ресурс]. – 2009-2012. – Режим доступа: <http://www.rus-on-line.ru>. – Дата доступа: 25.05.2012.
69. Russificate. Learn Russian Online. Learn Russian via Skype [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.learnrussianweb.com>. – Дата доступа: 25.05.2012.
70. Elanguageschool. Learn How to Speak Russian [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elanguageschool.net/russian>. – Дата доступа: 25.05.2012.
71. Очень по-русски. Learn Russian as Russians speak it! [Электронный ресурс]. – 2011-2012. – Режим доступа: <http://ochenporuski.com>. – Дата доступа: 25.05.2012.
72. Learning Russian.Net. Free Russian language lessons and resources. [Электронный ресурс]. – 2008-2010. – Режим доступа: <http://learningrussian.net>. – Дата доступа: 25.05.2012.

73. Russisch - online lernen und üben [Электронный ресурс]. – 2004-2012. – Режим доступа: <http://www.russian-online.net>. – Дата доступа: 27.05.2012.
74. Russisch Wörterbuch - Russische Wörter [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://sprachen.chris-k.eu>. – Дата доступа: 5.06.2012.
75. Изучение русского языка в интернете. Подборка ссылок [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.languages-study.com/russian.html>. – Дата доступа: 5.06.2012.
76. Проект МИР2050 года - Выучи сам любой язык! [Электронный ресурс]. – 2008. – Режим доступа: <http://mir2050.narod.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
77. Правила русского языка [Электронный ресурс]. – 2010. – Режим доступа: <http://therules.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
78. Сеть творческих учителей [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.it-n.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
79. Hot Potatoes Home Page [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://hotpot.uvic.ca>. – Дата доступа: 5.06.2012.
80. Шмыр А.С. Учебный курс по работе с программой "HotPotatoes" [Электронный ресурс]. – 2008. – Режим доступа: <http://hotpot-anna.narod.ru>. – Дата доступа: 5.06.2012.
81. Всемирный виртуальный конгресс по русистике и культуре «Планета «Русский язык» в виртуальном лингво-коммуникативном пространстве» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://alfacert.cliro.unibo.it/moodle/course/view.php?id=198>. – Дата доступа: 5.06.2012.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов

Формой проведения самостоятельной работы студентов, оптимальной при изучении данной учебной дисциплины, является выполнение контрольно-обучающих заданий по изучению электронных образовательных ресурсов по РКИ, а также созданию фрагментов электронных образовательных ресурсов по РКИ на основе современных информационных технологий и программных инструментов.

СРЕДСТВА ДИАГНОСТИКИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНОК РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Перечень рекомендуемых средств диагностики

1. Опрос на лекциях и на практических занятиях.
2. Выполнение индивидуальных заданий на практических занятиях.
3. Выполнение и защита индивидуального / коллективного проекта.
4. Экзамен как итоговая форма контроля знаний.

Критерии оценки результатов учебной деятельности для выведения накопительного балла

Оценка	Критерии оценки уровня знаний и компетенций студента
10 баллов	Студент активно участвовал во всех практических занятиях, демонстрируя глубокие знания как следствие серьезной предварительной самостоятельной работы; регулярно отвечал на вопросы преподавателя, выполнял и блестяще защищал все индивидуальные задания на практических занятиях, успешно выполнил и блестяще защитил индивидуальный проект.
9 баллов	Студент активно участвовал во всех практических занятиях, демонстрируя достаточно глубокие знания как следствие серьезной предварительной самостоятельной работы; отвечал на вопросы преподавателя, выполнял и успешно защищал все индивидуальные задания на практических занятиях, успешно выполнил и защитил индивидуальный проект.
8 баллов	Студент активно участвовал во всех практических занятиях, как правило, демонстрируя глубокие знания как следствие серьезной предварительной самостоятельной работы; отвечал на вопросы преподавателя, успешно выполнял все индивидуальные задания на практических занятиях, успешно выполнил и защитил индивидуальный проект с помощью преподавателя.
7 баллов	Студент участвовал во всех практических занятиях, демонстрируя достаточный уровень знаний как следствие предварительной самостоятельной работы; как правило, отвечал на вопросы преподавателя, выполнял индивидуальные задания на практических занятиях, успешно выполнил, но не смог полностью защитить индивидуальный проект.
6 баллов	Студент участвовал во всех практических занятиях, как правило, демонстрируя достаточный уровень знаний; как правило, отвечал на вопросы преподавателя, выполнял индивидуальные задания на практических занятиях, но все смог завершить,

	не смог завершить выполнение индивидуального проекта (или выполнил его частично) либо участвовал в выполнении и защите успешно завершенного коллективного проекта.
5 баллов	Студент участвовал во всех практических занятиях, как правило, демонстрируя достаточный уровень знаний; как правило, отвечал на вопросы преподавателя, выполнял почти все задания на практических занятиях; участвовал в выполнении успешно завершенного коллективного проекта.
4 балла	Студент участвовал во всех практических занятиях; изредка отвечал на вопросы преподавателя на лекциях, выполнял отдельные задания, участвовал в выполнении коллективного проекта, который не был завершен.
3 балла, не зачтено	Студент участвовал в двух третях практических занятий; не отвечал на вопросы преподавателя на лекциях, не выполнял задания; не выполнил либо выполнил частично, но не смог защитить индивидуальный проект / не участвовал в выполнении коллективного проекта.
2 балла, не зачтено	Студент участвовал менее чем в двух третях практических занятий; не отвечал на вопросы преподавателя на лекциях, не выполнял задания, либо не посещал лекции; не смог выполнить индивидуального проекта и не принял соответствующего участия в выполнении коллективного проекта.
1 балл, не зачтено	Студент участвовал менее чем в половине практических занятий либо вовсе не посещал практические занятия; не отвечал на вопросы преподавателя на лекциях, не выполнял задания, либо не посещал лекции; не выполнил либо не принял участия в выполнении проекта.

Рекомендуемые формы и методы обучения и воспитания включают:

- лекции с использованием современных технических средств наглядности и разнообразных форм дидактического диалога;

- практические занятия с элементами проектной деятельности и симуляции решения профессиональных задач в области преподавания РКИ с использованием компьютерных технологий;

- работа с оригинальными компьютерными языковыми ресурсами, информационными ресурсами по русскому языку, в том числе в сети Интернет.

Основной метод обучения: наглядно-практический.

**ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ «КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ»**

1. Компьютерная лингводидактика: понятие, задачи, направления.
2. Методы и средства повышения мотивации к обучению с помощью компьютерных технологий.
3. Виды информации о языке и их использование в обучении русскому языку как иностранному.
4. Особенности организации обучения русскому языку как иностранному с использованием компьютерных технологий.
5. Типология электронных образовательных ресурсов, используемых в обучении РКИ.
6. Основы технологии разработки электронных образовательных ресурсов.
7. Определение и структура электронных образовательных ресурсов.
8. Особенности разработки электронных тестов по русскому языку как иностранному.
9. Виды компьютерных программ, используемых для создания электронных тестов.
10. Направления эффективного использования веб-ресурсов при изучении языка.
11. Особенности использования средств мультимедиа в обучении языку.
12. Эффективное использование средств Microsoft Office в организации и сопровождении образовательного процесса.
13. Эффективное использование средств Microsoft Office в обучении русскому языку как иностранному.
14. Особенности гипертекстового представления учебно-методических материалов по РКИ.
15. Особенности использования средств мультимедиа в гипертекстах.
16. Использование сети Интернет в преподавании РКИ.
17. Типология ресурсов сети Интернет, которые можно эффективно использовать в обучении РКИ.
18. Плюсы и минусы использования сети Интернет в обучении русскому языку как иностранному.

ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ / КОЛЛЕКТИВНЫХ ПРОЕКТОВ

1. Создание комплекса компьютерных образовательных ресурсов с использованием инструментов Microsoft Office.
2. Разработка тематик и планов уроков обучения РКИ с использованием Интернет-ресурсов различного назначения.
3. Разработка тематик и планов уроков обучения РКИ с использованием средств мультимедиа на основе компьютерных технологий.
4. Разработка структуры компьютерных средств обучения РКИ на основе гипертекстовых и мультимедиа технологий.
5. Подготовка и оформление учебно-методических материалов по РКИ для компьютерных образовательных ресурсов.
6. Разработка электронных тестов по РКИ.
7. Разработка сценариев для создания интерактивных презентаций, упражнений, тестов и игр по РКИ.

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка.....	3
Примерный тематический план	6
Содержание учебного материала.....	7
Информационно-методические материалы по учебной дисциплине.....	10
Средства диагностики и критерии оценок результатов учебной деятельности.....	16
Перечень вопросов к экзамену по учебной дисциплине “Компьютерные технологии в преподавании РКИ.....	18
Примерная тематика индивидуальных / коллективных проектов.....	19